



預防暴力計劃會議 社區意見諮詢組

三藩市的兒童青少年和家庭局、青少年監守局及公共衛生局，邀請你參與三藩市預防暴力計劃的社區意見諮詢組。

目的是結集社區意見和決策，來減少鄰區暴力及為兒童、青少年和家庭締造和平環境。

共享資訊將包括在全市的計劃藍圖中。所有組程歡迎社區各界參與。請代表你的社區與我們共同締造一個和平的三藩市。



地點和日期

地點

日期和時間

**John Muir Elementary School
380 Webster Street San Francisco**

**Friday February 25, 2011
5:30-7pm**

查詢更多資訊請聯絡 Verónica Martínez at vmartinez@dcyf.org, 415-554-8958

特此鳴謝三藩市市參事會、三藩市青少年監守局、三藩市公共衛生局、三藩市聯合校區、訪谷初中及訪谷小學為上述社區意見諮詢組程所提拱的支援和資源。



VIOLENCE PREVENTION PLANNING MEETING Community Input Session

The SF Department of Children, Youth and Their Families, along with the Department of Juvenile Probation, the Department of Adult Probation & the Department of Public Health invite you to participate in the San Francisco Violence Prevention Planning Community Input Process.

This process is to gather community input on ways to reduce violence in local neighborhoods and to create a peaceful environment for the children, youth and the families. The information shared will be included in a citywide plan. The sessions are opened for all members of the community. Join us in representing your communities and creating a peaceful San Francisco.



DATE AND LOCATION

**John Muir Elementary School
380 Webster Street San Francisco**

**Friday February 25, 2011
5:30-7pm**

For more information please contact Verónica Martínez at vmartinez@dcyf.org, 415-554-8958

We would like to thank the San Francisco Board of Supervisors, San Francisco Department of Juvenile Probation, San Francisco Department of Public Health, San Francisco Unified School District, John Muir Elementary School & Rosa Parks Elementary School for their support in organizing these community conversations.



PLANEAMIENTO PARA LA PREVENCION DE LA VIOLENCIA

Reunión Para Oír a la Comunidad

El Departamento de Niños, Jóvenes y sus familiares de San Francisco, junto con el Departamento de Probación Juvenil, Departamento de Probación de Adultos y el Departamento de Salud Publica los invitamos a participar con su aporte en el Proceso de Planeamiento de la Prevención de la Violencia del San Francisco. Este proceso es para obtener el aporte de la comunidad y todas las personas interesadas en reducir la violencia en nuestros vecindarios y en crear un ambiente pacífico para los niños, jóvenes y sus familiares. La información compartida será incluida en el plan de la ciudad. Las sesiones están abiertas a todos los miembros de la comunidad. Acompáñenos y represente su comunidad en San Francisco y mientras creamos un San Francisco lleno de paz.



FECHA Y UBICACIÓN

**John Muir Elementary School
380 Webster Street San Francisco**

**El viernes, 25 de febrero del 2011
5:30-7pm**

Para mayor información por favor contacte a Verónica Martínez a vmartinez@dcyf.org, 415-554-8958